

DE Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

GB Manual

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

FR Manuel

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

NL Gebruiksaanwijzing

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

ES Usuario

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

PL Instrukcja

Uważnie przeczytać instrukcję i zachować je starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

IT Utente

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

DE Vorbereitung

- Entfernen Sie die Fernbedienung unter dem Sockel wie abgebildet.
- Öffnen Sie den Deckel des Produkts.
- Nun lösen Sie Schraube an der Unterseite um das Modell vom Sockel zu lösen.
- Befestigen Sie nun die Fernbedienung an der Antenne.
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung legen Sie 4x 1.5V AA Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.

GB Preparation

- Remove the remote control under the base as shown.
- Open the lid of the product.
- Now Loosen the screw on the bottom to the model from the base to solve.
- Attach the remote control at the antenna.
- Open the battery compartment on the bottom of the remote set 4x 1.5V AA batteries into the remote control. Pay attention to the correct polarity.

FR Préparation

- Retirez la télécommande à la base comme illustré.
- Ouvrir le couvercle de l'appareil.
- Maintenant Desserrez la vis sur le fond pour le modèle de base à résoudre.
- Fixez la télécommande à l'antenne.
- Ouvrez le compartiment de la batterie sur le fond des piles AA de 1,5 V à distance 4x définies dans la télécommande. Faites attention à la polarité.

NL Voorbereiding

- Verwijder de afstandsbediening onder zoals afgebeeld.
- Open het deksel van het product.
- Nu Draai de schroef aan de onderzijde van het model van de basis op te lossen.
- Bevestig de afstandsbediening op de antenne.
- Open het batterijvak aan de onderkant van de afstandsbediening ingesteld 4x 1,5 V AA-batterijen in de afstandsbediening. Let op de juiste polariteit.

ES Preparación

- Retire el mando a distancia bajo la base como se muestra.
- Abrir la tapa del producto.
- Ahora Afloje el tornillo en la parte inferior para el modelo de la base de resolver.
- Coloque el mando a distancia en la antena.
- Abra el compartimiento de la batería en la parte inferior de las pilas AA de 1.5V 4x establecidos remoto en el mando a distancia. Preste atención a la polaridad correcta.

PL Przygotowanie

- Wyjąć pilota pod podłożem, jak pokazano na rysunku.
- Otwórz pokrywę urządzenia.
- Teraz odkręcić śrubę na dole do modelu od podstawy do rozwiązania.
- Dołączyć pilota na antenie.
- Otwórz komorę baterii na spodzie pilota zdalnego określonych 4x 1.5V baterie AA do pilota. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

IT Preparazione

- Rimuovere il telecomando sotto la base come mostrato.
- Aprire il coperchio del prodotto.
- Ora Allentare la vite sul fondo per il modello dalla base da risolvere.
- Collegare il telecomando verso l'antenna.

- Aprire il vano batterie sul fondo delle 4 batterie AA da 1,5 V del telecomando nel telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità.

DE Ladevorgang

- Öffnen Sie den Abdeckung an der Fernbedienung und verbinden das Ladekabel an dem Ladeanschluss des Modells.
- Die Statusleuchte zeigt den aktuellen Status des Ladevorganges an, erlischt die Statusleuchte ist der Vorgang abgeschlossen.
- Der Ladevorgang dauert etwa 5 Minuten.

GB Charging

- Open the cover on the remote control and connect the charge cable to the charger connector of the model.
- The status light indicates the current status of the charging process, the status light goes out, the process is complete.
- Charging takes about 5 minutes.

FR Charge

- Ouvrez le couvercle de la télécommande et de connecter le câble de charge pour le connecteur du chargeur du modèle.
- Le voyant d'état indique l'état actuel du processus de charge, le voyant d'état s'éteint, le processus est terminé.
- La charge dure environ 5 minutes.

NL Het opladen

- Open het deksel van de afstandsbediening en sluit de laadkabel aan de lader connector van het model.
- Het statuslampje geeft de huidige status van het laadproces, het statuslampje gaat uit, het proces is voltooid.
- Het opladen duurt ongeveer 5 minuten.

ES Carga

- Abra la tapa del mando a distancia y conectar el cable de carga al conector del cargador del modelo.
- La luz de estado indica el estado actual del proceso de carga, la luz de estado se apaga, el proceso está completo.
- La carga tarda unos 5 minutos.

PL ładowanie

- Otwórz pokrywę pilota i podłącz kabel ładowania do złącza ładowarki modelu.
- Wskaźnik stanu pokazuje aktualny stan procesu ładowania, lampka stanu zgaśnie, proces jest zakończony.
- Ładowanie trwa około 5 minut.

IT Ricarica

- Aprire il coperchio del telecomando e collegare il cavo di ricarica al connettore del caricabatterie del modello.
- La spia di stato indica lo stato attuale del processo di carica, la spia di stato si spegne, il processo è completo.
- La carica dura circa 5 minuti.

DE Bedienung

- Ziehen Sie die Antenne der Fernbedienung auf ein Maximum aus und schalten Sie das Modell ein. Anschließend schalten Sie die Fernbedienung ein.

GB Operation

- Pull the antenna of the remote control at a maximum, and then turn on the model. Then switch on the remote control.

FR Opération

- Sortez l'antenne de la télécommande à un maximum, puis tourner sur le modèle. Ensuite, allumez la télécommande.

NL Operatie

- Trek de antenne van de afstandsbediening op een maximum, en zet het model. Schakel dan op de afstandsbediening.

ES Operación

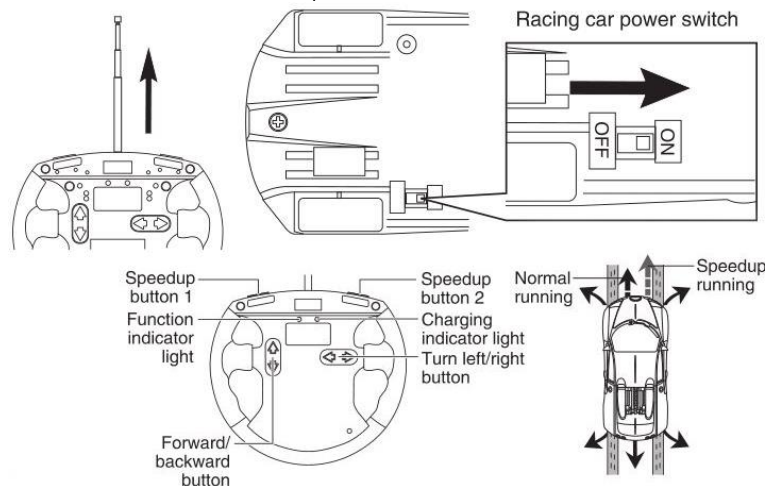
- Tire de la antena del mando a distancia como máximo, y luego girar el modelo. Luego cambiar en el control remoto.

PL Operacja

- Wyciągnij antenę pilota na maksimum, a następnie skrócić w modelu. Następnie przełączyć się na pilocie zdalnego sterowania.

IT funzionamento

- Estrarre l'antenna del telecomando al massimo, e poi accendere il modello. Quindi accendere il telecomando.



DE Trimmung

Sollte das Modell nicht geradeaus fahren können Sie die Trimmung unterhalb des Fahrzeugs nutzen um dies zu korrigieren.

GB Trim

If the model does not go straight, you can use the trim underneath the vehicle in order to correct this.

FR Tailler

Si le modèle ne va pas droit, vous pouvez utiliser la garniture sous le véhicule afin de corriger cette situation.

NL Trimmen

Als het model niet rechtdoor gaan, kun je de trim gebruiken onder het voertuig om dit te corrigeren.

ES Recortar

Si el modelo no va directamente, puede utilizar el ajuste por debajo del vehículo con el fin de corregir esta situación.

PL Przyszczyć

Jeśli model nie iść prosto, można skorzystać z wykończenia pod spodem pojazdu w celu skorygowania tego.

DE Sicherheitshinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Entsorgen Sie leere Batterien umgehend.
- Halten Sie Batterien von Feuer und Hitzequellen fern.
- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien stets auf die korrekte Polarität.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt falls Sie es für eine längere Zeit nicht nutzen möchten.

GB Caution

- Do not mix old and new batteries.
- Use only batteries of the same type.
- Dispose of used batteries promptly.
- Keep batteries away from fire and heat sources.
- Do not connect the battery terminals.
- When inserting the batteries with the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries are not to be loaded.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Remove the batteries from the product if you do not want to use it for a long time.

FR Sécurité

- Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Jetez les batteries usagées rapidement.
- Gardez les piles hors de sources d'incendie et de chaleur.
- Ne pas raccorder les bornes de la batterie.
- Lorsque vous insérez les piles en respectant la polarité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargés.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne voulez pas l'utiliser pendant une longue période.

NL Veiligheid

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Raak de accupolen niet aan.
- Bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Haal de batterijen uit het product als u niet wilt gebruiken voor een lange tijd.

ES Seguridad

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Deshágase de las baterías usadas.
- Mantenga las baterías lejos de fuentes de calor y el fuego.
- No conecte los terminales de la batería.
- Cuando inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Las pilas no recargables no se van a cargar.

- Las baterías recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del producto si usted no desea utilizar durante mucho tiempo.

PL Bezpieczeństwo

- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Używaj tylko baterii tego samego typu.
- Zużyte baterie należy usuwać niezwłocznie.
- Trzymaj baterie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Nie należy podłączać zacisków akumulatora.
- Wkładając baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
- Niż akumulatory nie będą ładowane.
- Akumulatory są tylko pobierane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie chcesz go używać przez długi czas.

IT Sicurezza

- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.
- Smaltire le batterie usate.
- Tenere lontane le batterie da fonti di incendio e di calore.
- Non collegare i terminali della batteria.
- Quando si inseriscono le batterie con la polarità corretta.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
Le batterie ricaricabili sono solo per essere caricata sotto supervisione di un adulto.
Togliere le pile dal prodotto se non si desidera utilizzarlo per un lungo periodo.

Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank für den Kauf des Produktes der Firma Rayline International Trade GmbH. Dieses Produkt entspricht dem heutigen Stand der Technik. Das Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Entsorgung

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden. Der Verkäufer erstattet Ihnen auf jeden Fall das Briefporto für den Rückversand Ihrer Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden

- Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
- Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
- Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Konformitätserklärung

Die Rayline International Trade GmbH erklärt, dass dieses Modell 8004 den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Das Modell ist konform nach den Richtlinien der R&TTE. Bei Fragen zur Konformität wenden Sie sich an:

Rayline International Trade GmbH
Max-Planck Straße 35
50858 Köln (Germany)
Tel: 0049-(0)22346882981
Fax: 0049-(0)22346882980
E-Mail: xu@china-waren.com



WEEE: DE 90793436

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Kein Kinderspielzeug!
Nehmen Sie einen Sicherheitsabstand vor dem Einschalten des Produktes ein.
Der Importeur ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Veränderung des Produktes.

Fernmeldebestimmung

Bitte beachten Sie das gültige Recht in Ihrem Land für die Verwendung einer Fernsteueranlage

DE	AT	BE	CH	CZ	DK	FI	GB	HU
IE	IS	IT	LI	LU	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	TR	EE	SK	LV	LT	GR
BG								

- **DE:** Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Produkt nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigem Gebrauch des Produktes, muss dieses regelmäßig auf komplett auf Schäden besonders an Kabeln, Abdeckungen und elektrischen Steckverbindungen überprüft werden. Im Schadensfall darf das Produkt erst wieder in Betrieb genommen werden, bis das Produkt professionell repariert worden ist.
- **GB:** Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries must be recharged only with adult supervision. Rechargeable batteries take before loading from the product. Terminals must not be short-circuited. Use only recommended batteries or an equivalent type can be used. With regular use of the product, it must be regularly checked for damage completely especially on cables, covers, and electrical connectors. In the event of a claim, the product must first be returned to service until the product has been repaired professionally.
- **FR:** Les piles non rechargeables ne peuvent pas être facturés. Les piles rechargeables doivent être rechargées qu'avec surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables prendre avant le chargement de l'appareil. Bornes ne doivent pas être court-circuitées. Utilisez uniquement les piles recommandées ou de type équivalent peuvent être utilisés. Avec une utilisation régulière du produit, il doit être vérifié régulièrement pour les dommages totalement en particulier sur les câbles, housses, et les connecteurs électriques. Dans le cas d'une réclamation, le produit doit d'abord être remis en service jusqu'à ce que le produit a été réparé professionnellement.
- **NL:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen met toezicht van een volwassene. Oplaadbare batterijen duren voordat het laden van het product. Klemmen mogen niet worden kortgesloten. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of een gelijkwaardig type worden gebruikt. Bij regelmatig gebruik van het product, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade volledig vooral op kabels, kleppen en elektrische aansluitingen. In het geval van een claim, moet het product eerst geretourneerd moet worden aan service totdat het product is professioneel gerepareerd.
- **ES:** Las pilas no recargables no se va a cargar. Las baterías recargables deben recargarse únicamente con supervisión de un adulto. Las baterías recargables tomar antes de la carga del producto. Los terminales no deben ser cortocircuitados. Utilice únicamente las pilas recomendadas o un tipo equivalente se puede utilizar. Con el uso regular del producto, debe ser objeto de inspección por los daños completamente especialmente en cables, tapas, y conectores eléctricos. En caso de siniestro, el producto debe ser devuelto al servicio hasta que el producto haya sido reparado profesionalmente.
- **PL:** Non-akumulatory nie są do ładowania. Akumulatory muszą być ładowane tylko z nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory podjąć przed ładunkiem produktu. Terminale nie muszą być zwarte. Należy używać tylko zalecanych akumulatorów lub równoważnego typu mogą być wykorzystywane. Przy regularnym stosowaniu produktu, musi być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń całkowicie szczególnie na kable, pokrywami i złączami elektrycznych. W przypadku roszczenia, produkt musi być najpierw powrócił do służby, aż produkt zostanie naprawiony profesjonalnie.
- **IT:** Le batterie non ricaricabili non possono essere imputati. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili prendere prima di caricare dal prodotto. I terminali non devono essere in corto circuito. Utilizzare solo pile consigliate o pile di tipo equivalente possono essere utilizzati. Con l'uso regolare del prodotto, deve essere controllata regolarmente per i danni del tutto particolare su cavi, coperture e connettori elettrici. In caso di sinistro, il prodotto deve essere prima ritornare in servizio finché il prodotto è stato riparato professionalmente.